

No. 6591

**REPUBLIC OF CHINA
and
PARAGUAY**

**Treaty on trade and economic co-operation. Signed at
Taipei, on 11 May 1962**

Official texts: Chinese and Spanish.

Registered by the Republic of China on 9 April 1963.

**RÉPUBLIQUE DE CHINE
et
PARAGUAY**

**Traité de commerce et de coopération économique. Signé à
Taïpeh, le 11 mai 1962**

Textes officiels chinois et espagnol.

Enregistré par la République de Chine le 9 avril 1963.

[TRANSLATION — TRADUCTION]

No. 6591. TREATY¹ ON TRADE AND ECONOMIC CO-OPERATION BETWEEN THE REPUBLIC OF CHINA AND THE REPUBLIC OF PARAGUAY. SIGNED AT TAIPEI, ON 11 MAY 1962

The Government of the Republic of China and the Government of the Republic of Paraguay, desiring to strengthen the traditional friendly relations between their two nations through closer cooperation and exchanges based on the principles of equal sovereignty, mutual assistance and common interest, have decided to conclude a Treaty on Trade and Economic Co-operation, and to this end have appointed as their Representatives :

His Excellency the President of the Republic of China :

His Excellency Mr. Shen Chang-huan, Minister for Foreign Affairs;

His Excellency the President of the Republic of Paraguay :

His Excellency Doctor Raúl Sapena Pastor, Minister for Foreign Affairs;

Who, having exchanged their powers, found in good and due form, have agreed as follows :

Article I

The Contracting Parties, recognizing the importance of promoting trade between the two countries, undertake to facilitate their commercial exchanges as much as possible, and to that end will grant to each other import and export permits, if such are necessary, as well as other facilities, in accordance with their respective laws and regulations.

Article II

Each Contracting Party shall grant to the other Party, on a basis of reciprocity, most-favoured-nation treatment in the matter of custom duties, all taxes and other charges, methods of levying, and all regulations and formalities relating to commercial transactions between the two countries.

The provisions of the preceding paragraph shall not apply in respect of the advantages, privileges, reductions or exemptions granted to third countries under :

¹ Came into force on 29 December 1962 by the exchange of the instruments of ratification which took place at Asunción, in accordance with article IX.

- (a) Agreements or treaties on frontier trade which have been or may in the future be concluded by either of the Contracting Parties with neighbouring countries;
- (b) Customs union, common market or free trade area regional agreements which have been or may in the future be concluded by either of the Contracting Parties;
- (c) Agreements or treaties on trade which have been or may in the future be concluded by the Republic of Paraguay with neighbouring countries or with the Eastern Republic of Uruguay;
- (d) Agreements or treaties on trade which have been or may in the future be concluded by the Republic of China with Japan or the United States of America.

Article III

Payments relating to commercial transactions between the two countries shall be made in the currencies and under the conditions agreed upon by the Parties to the transactions and in conformity with the laws and regulations of the two countries.

Article IV

The rights of nationals, companies and bodies corporate of one Contracting Party to the exclusive use of their inventions, trade marks and trade names shall be protected effectively within the territory of the other Contracting Party, in conformity with the existing laws and regulations concerning registration and such other formalities as may be required by the Contracting Party on the territory of which they are to be complied with. The unauthorized manufacture, the use or the sale of such inventions, and the imitation or falsification of such trade marks and trade names, shall be prohibited and effective measures to that end shall be adopted.

Article V

The Government of the Republic of Paraguay will welcome from the Republic of China private capital (including machinery, equipment, implements, spare parts, materials, primary and secondary products etc. essential for agricultural or industrial use) which contributes to the economic development of Paraguay by increasing its agricultural and industrial production and furthering the exploitation of its wealth, and will accord special treatment to such private capital. The Government of the Republic of China will endeavour to facilitate such contribution by the people of the Republic of China.

Article VI

The Contracting Parties, recognizing the importance of technical co-operation in the development of their economies and prosperity, agree to promote such co-operation, either on a bilateral basis or in conjunction with other parties acceptable to them both. Such co-operation shall be based on respect for the rights and interests of each State, and for their joint interests. All technical and auxiliary personnel and Technical Co-operation Missions, together with the equipment and instruments necessary for their work, which may be sent by either Contracting Party to the territory of the other Party under jointly approved technical co-operation projects shall be accorded the treatment agreed upon by both Parties.

Article VII

The Contracting Parties agree to begin consultations as soon as possible with a view to adopting suitable measures for the promotion of trade and economic co-operation between the two countries.

Article VIII

Nothing in this Treaty shall be construed to prevent the adoption or enforcement of measures

- (a) necessary for the protection of public morals;
- (b) necessary for the maintenance of public security;
- (c) necessary for the protection of human, animal or plant life or health;
- (d) relating to the importation or exportation of gold or silver;
- (e) relating to exchange or foreign currency control;
- (f) relating to the control of the importation or exportation of arms, ammunition, implements of war and military supplies.

Article IX

This Treaty shall be ratified as soon as possible by the Contracting Parties in accordance with their respective constitutional procedures and shall enter into force on the date of the exchange of the instruments of ratification, which shall take place in the city of Asunción. It shall remain in force for a period of ten years. Before the end of the ten-year period, the Contracting Parties shall consult together regarding the future situation of this Treaty.

This Treaty has been drawn up in duplicate in the Chinese and Spanish languages, both texts being equally authentic.

IN WITNESS WHEREOF the Plenipotentiaries of both Parties have signed this Treaty and have affixed thereto their seals.

DONE in the city of Taipei on the eleventh day of the fifth month of the fifty-first year of the Republic of China, corresponding to 11 May 1962.

For the Government
of the Republic of China :

SHEN Chang-huan

For the Government
of the Republic of Paraguay :

Raúl SAPENA PASTOR